

Кръгъл печат: (не се чете)

РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ		Дата: 09.09.2024 г. Пер. № (А)
РЕП. ТУРЦИЯ 19-ТИ НОТАРИАТ С РАЙОН НА ДЕЙСТВИЕ БЮЮКЧЕКМЕДЖЕ	ДОГОВОР ЗА НАЕМ Печат: 23116	
СЕМРА ДЪОКМЕТАШ	НАЕМОДАТЕЛ : Серпил Ышък, 18065261458 ПРЕДСТАВЛЯВАНА ОТ: НУРАН СЪНАР, 10612778372 Кв. Денизкьошклер, ул. Билен 8/8, Авджълар, ИСТАНБУЛ	
19-ТИ НОТАРИУС С РАЙОН НА ДЕЙСТВИЕ БЮЮКЧЕКМЕДЖЕ	НАЕМАТЕЛ : ДАНИЕЛА ДИЯНОВА ПЕЛОВСКА, 98347014736 Кв. Аднан Кахведжи, бул. Есентепе 16/1/2, Бейликдюзю, ИСТАНБУЛ	
КВ. ДЕРЕАГЪЗЪ, БУЛ. СЕРИНПЪНАР 57/3-4, ПАРТЕР, БЕЙЛИКДЮЗЮ, ИСТАНБУЛ Тел. +902128906537 Факс: +902128906538	ОТДАВАНО ПОД НАЕМ НЕДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО : Кв. Аднан Кахведжи, бул. Есентепе 16/1, ап. 2, Бейликдюзю, ИСТАНБУЛ	
	ВИД ИМОТ : АПАРТАМЕНТ	
	НАЧАЛО : 09.09.2024 г.	
	СРОК НА НАЕМА : 2 ГОДИНИ	
	ГОДИШЕН НАЕМ : 576 000.00 турски лири	
	МЕСЕЧЕН НАЕМ : 24 000.00 турски лири	
	НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ НА МЕСЕЧНИЯ НАЕМ : МЕЖДУ 1-ВО И 5-ТО ЧИСЛО НА ВСЕКИ МЕСЕЦ СУМАТА ЩЕ СЕ ПРЕВЕЖДА ЧРЕЗ БАНКОВ ПРЕВОД ИЛИ EFT ПО БАНКОВА СМЕТКА С IBAN: TR57 0013 4000 0005 2577 3000 03	
	Състояние на имота в момента : НАПЪЛНО ОБЗАВЕДЕН	
	Начин на ползване на имота : ЖИЛИЩЕ ЗА ОБИТАВАНЕ	
(п.) Печат: САЛИХ ЮРДАГЮЛ - УПЪЛНОМОЩЕН ДА СЕ РАЗПИСВА ВМЕСТО СЕМРА ДЪОКМЕТАШ - 19-ТИ НОТАРИУС С РАЙОН НА ДЕЙСТВИЕ БЮЮКЧЕКМЕДЖЕ Кръгъл печат: (не се чете)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Наемодателят отдава под наем на Наемателя недвижимия имот, описан по-горе, срещу цената и за срока, посочени пак там. 2. Наемателят се задължава да управлява наетия имот с грижата на добър стопанин, да не позволява същият да претърпи вреди, да опазва качествата и характеристиките му, както и да не позволява същият да загуби славата или репутацията си. 3. В случай че Наемателят отдаде под наем на трето лице отдадения 	

имот, независимо от това дали частично или изцяло, и смени частите или начина му на ползване или пък по какъвто и да е начин го увреди, Наемодателят има право да прекрати договора за наем на това основание и освен това да получи компенсация за всички вреди, причинени в следствие на горното, без да е необходимо да се изпраща (нотариална) покана.

4. Ако отдаденият имот има нужда от цялостен ремонт или трето лице предяви претенции към него, Наемателят е длъжен незабавно да уведоми Наемодателя за това. Ако не го уведоми, ще бъде отговорен за всички загуби, произлизащи от това. Наемателят се задължава да предоставя позволение за извършването на неотложни ремонти. Към Наемодателя няма да се предявяват претенции за заплащане на разходи за дребни ремонти и нужди като поставяне на панти на врати, поставяне на стъкла, резета, слагане на райбери, боядисване и измазване, които са били извършени без да е бил уведомен Наемодателят и без да е било дадено време.

5. Данъците и ремонтите на отдадения имот се заплащат от Наемодателя, а разходите за почистване и подобрения, необходими за ползване на имота – от Наемателя. По тази точка се взима под внимание месецът.

6. При изтичане на договора Наемателят се задължава да върне изцяло всички намиращи се в отдадения под наем имот мебели и оборудване. Ако тези мебели и добавките и неделими части от този имот бъдат унищожени или са загубили голяма част от стойността си, в следствие на употреба, която не е обичайната, Наемателят се задължава да ги компенсира със същата стойност, а в случай че Наемодателят желае – да ги приведе в първоначалния им вид.

7. Наемателят няма да носи отговорност за липси или промени в имота или вещите в него, когато същите са били използвани в съответствие с договора за наем. Приема се, че НАЕМАТЕЛЯТ е получил имота в добро състояние.

8. Наемателят няма право да отказва достъп на хода за обиколки и огледи на отдадения имот през последния месец от срока на договора.

9. Наемателят се задължава да заплати загубите на Наемодателя, възникнали поради това, че въпреки изтичането на срока на договора не е освободил имота.

10. Неща, които не притежават качеството или не са дотолкова сериозни, че да представляват сериозна опасност за здравето на Наемателя или съжителстващите с него лица, не дават право на Наемателя да се откаже от приемането на имота, а ако са възникнали по време на срока на договора за наем – да прекратява договора, както и не му дават право да заявява отстъпка от наемната цена.

11. Разходите за подобренията, които НАЕМАТЕЛЯТ ще направи във или извън имота, ще се покриват изцяло от него, като при изтичане на срока на договора същият няма право да изисква никакво заплащане или компенсации за тях и имотът ще бъде предаден с всички тях на Наемодателя.

12. Наемателят има право да получава питейна вода, природен газ и електричество и да поставя обикновени и специални антени и оборудване, като разходите се покриват изцяло от същия. Разходите за

	<p>тях, както и таксите за абонамент за телефонни услуги, ако има телефонно оборудване, се покриват от Наемателя.</p> <p>СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ: Наемателят ще живее заедно със СИМОНА РАДОСЛАВОВА БАРСАНОВА с ЛНЧ: 98353014508.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"> <p>НАЕМОДАТЕЛ СЕРПИЛ ЪШЪЛ, 18065261458 Кв. Гериш, ул. 6007 № 10, ап. 4, Бодрум, МУГЛА ПРЕДСТАВЛЯВАНА ОТ: НУРАН СЪНАР, 10612778372 (п.)</p> </td> <td style="width: 50%; border: none;"> <p>НАЕМАТЕЛ ДАНИЕЛА ДИЯНОВА ПЕЛОВСКА 98347014736-388715582 Кв. Аднан Кахведжи, бул. Есентепе 16/1, ап. 2, Бейликдюзю, ИСТАНБУЛ (п.)</p> </td> </tr> </table>	<p>НАЕМОДАТЕЛ СЕРПИЛ ЪШЪЛ, 18065261458 Кв. Гериш, ул. 6007 № 10, ап. 4, Бодрум, МУГЛА ПРЕДСТАВЛЯВАНА ОТ: НУРАН СЪНАР, 10612778372 (п.)</p>	<p>НАЕМАТЕЛ ДАНИЕЛА ДИЯНОВА ПЕЛОВСКА 98347014736-388715582 Кв. Аднан Кахведжи, бул. Есентепе 16/1, ап. 2, Бейликдюзю, ИСТАНБУЛ (п.)</p>
<p>НАЕМОДАТЕЛ СЕРПИЛ ЪШЪЛ, 18065261458 Кв. Гериш, ул. 6007 № 10, ап. 4, Бодрум, МУГЛА ПРЕДСТАВЛЯВАНА ОТ: НУРАН СЪНАР, 10612778372 (п.)</p>	<p>НАЕМАТЕЛ ДАНИЕЛА ДИЯНОВА ПЕЛОВСКА 98347014736-388715582 Кв. Аднан Кахведжи, бул. Есентепе 16/1, ап. 2, Бейликдюзю, ИСТАНБУЛ (п.)</p>		

Събрани са ДДС, такси, данък печат и гербови марки, за което е издадена разписка.

A-3/1-2

AG46 A/S Принт: 4/0 Код: 4.3.5

NBS № 2024090903420198673287497

*Долуподписаната Северина Енчева Енева удостоверявам верността на извършения от мен превод от турски на български език на приложения документ: **договор за наем**. Преводът се състои от 3 (три) страници.*

Преводач, Северина Енчева Енева